

# LO STUDIO DELLA FOGLIA

---

*Une fenêtre ouverte sur l'Europe  
Réalization d'un magazine commun*

Istituto Comprensivo Statale di Casperia  
2009-2011



# Lo studio della foglia

Gli studenti dell'I.S.C. di Casperia hanno affrontato e studiato il tema della foglia, al centro del Progetto Europeo condiviso, dal punto di vista naturalistico, artistico ed umanistico. Nel dettaglio, per ciascuna disciplina interessata è stato attivato un laboratorio ad hoc che permettesse agli studenti di sperimentare tema e tecniche in modo più approfondito e innovativo.

## Tra le principali attività:

**Sciences Naturelles:** conoscenza e catalogazione delle diverse piante del territorio

**Ateliers d'Arts:** realizzazione di disegni, quadri, opere in ceramica e carta riciclata etc etc

**Ecriture créative:** elaborazione di versi poetici

# Lo studio della foglia - *Sciences Naturelles*



# Lo studio della foglia - *Sciences Naturelles*



*Le lezioni dell'Istituto Agrario "Strampelli" di Rieti*

# Studio della foglia - *Sciences Naturelles*



# Studio della foglia - *Sciences Naturelles*



# Studio della foglia - *Sciences Naturelles*



# Studio della foglia – Ateliers d'Arts



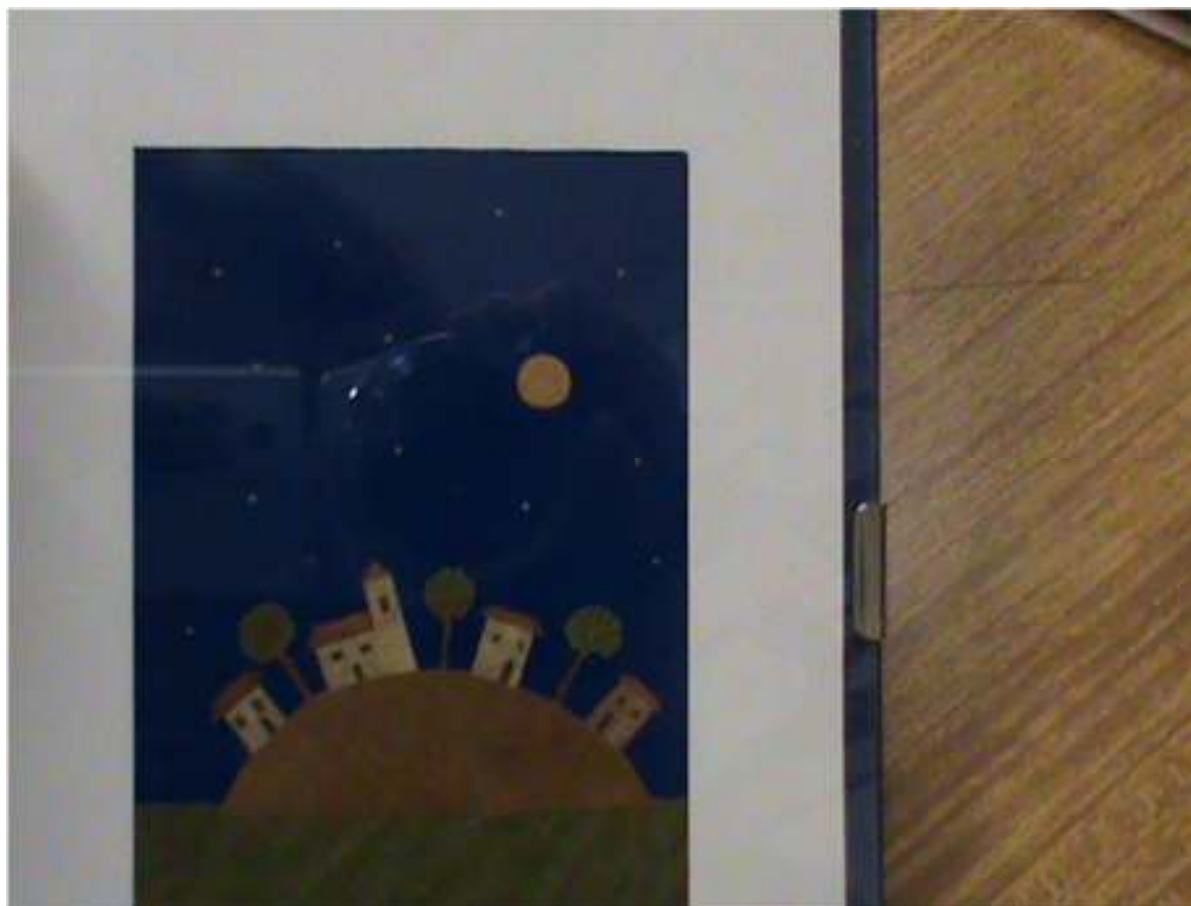
# Studio della foglia – Ateliers d'Arts



# Studio della foglia – Ateliers d'Arts



# Studio della foglia – Ateliers d'Arts



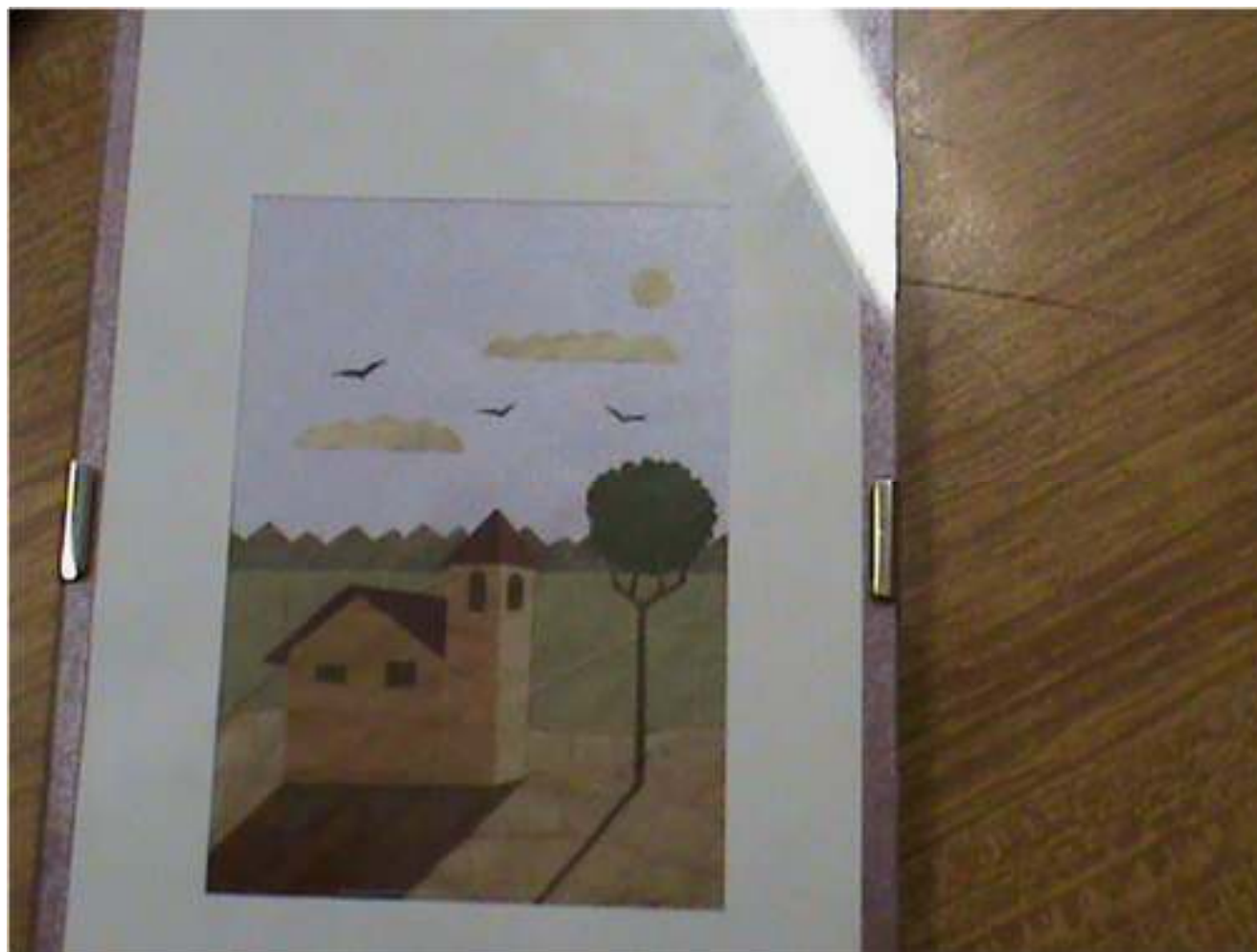
# Studio della foglia – Ateliers d'Arts



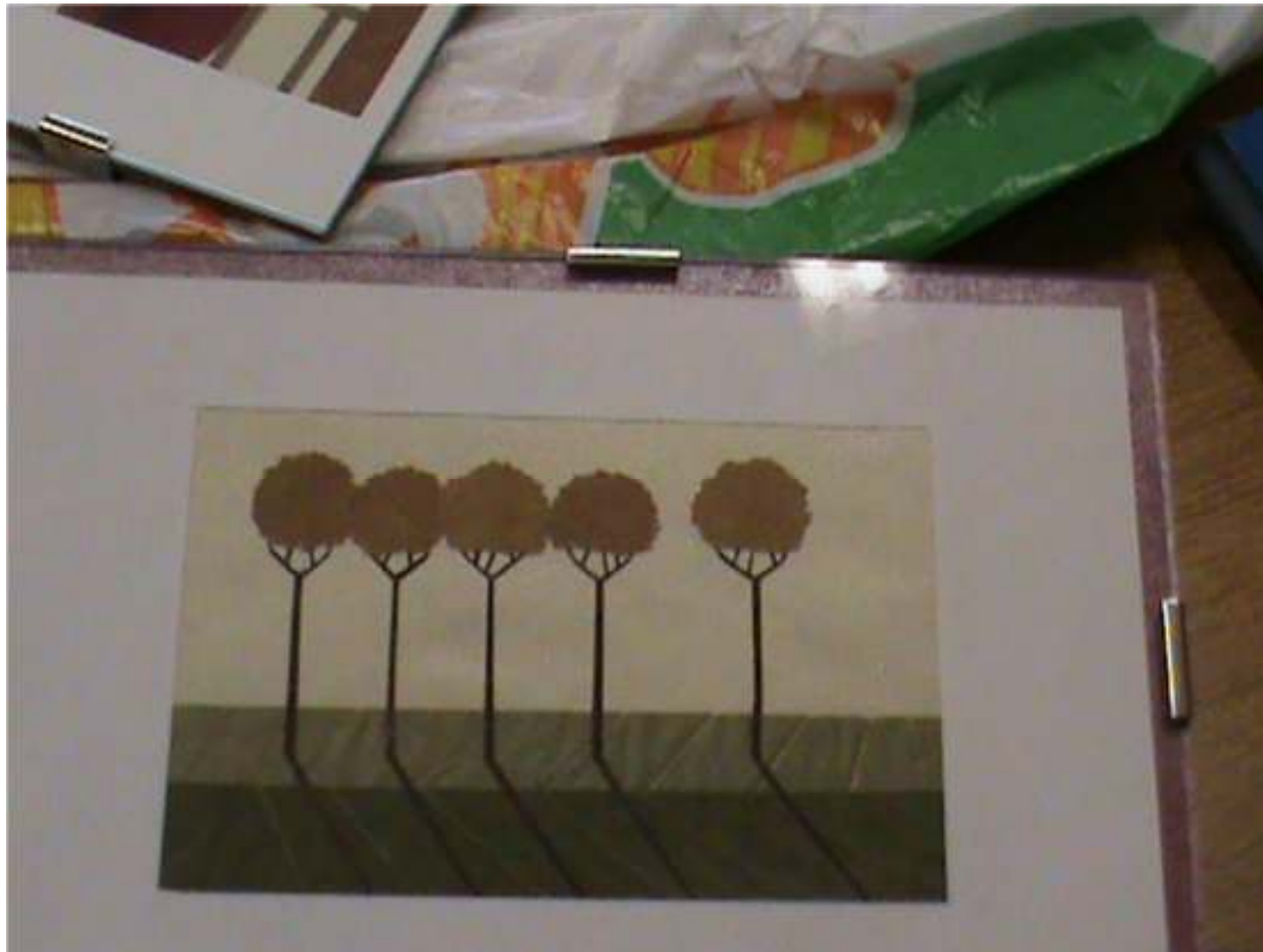
# Studio della foglia – Ateliers d'Arts



# Studio della foglia – Ateliers d'Arts



# Studio della foglia – Ateliers d'Arts



# Studio della foglia – Ateliers d'Arts



# Studio della foglia – Ateliers d'Arts



# Studio della foglia – Ateliers d'Arts



# Studio della foglia – Ateliers d'Arts



# Studio della foglia – Ateliers d'Arts



# Studio della foglia – Ateliers d'Arts



# Studio della foglia – Ateliers d'Arts



# Studio della foglia – Ateliers d'Arts



# Studio della foglia

## *Laboratorio di ceramica*

Dalla modellazione alla decorazione: **“Rimbocchiamoci le maniche”**.

Le tecniche grafiche e la pittura, anche nelle forme tecnologicamente avanzate come il digitale, sono da tempo entrate nelle scuole. Mentre esiste un'ampia letteratura sul ruolo svolto dai mezzi di espressione visuale, minore importanza, spesso per motivi logistici, è stata data invece alle attività che comportano l'uso di materiali tridimensionali.

All'interno del Progetto Comenius, l'Istituto Comprensivo di Casperia nella sede della Scuola Media di Cottanello ha ritenuto opportuno attivare un laboratorio di ceramica. Quella che viene presentata è una parte della produzione degli studenti delle classi prima, seconda e terza. La foglia nelle varie declinazioni stilistiche: osservata dal vero e riprodotta, impressa direttamente sull'argilla, stilizzata, ispiratrice di forme fantastiche, ricomposta su vasi e ciotole, ridotta e appesa come un monile. L'argilla stessa è stata spesso lavorata e “s-foglia” e impreziosita con la foglia oro.

# Studio della foglia

## *Laboratorio di ceramica*



### **Modellazione**

L'argilla, confezionata in panetti, si presenta nella colorazione grigia. Una volta tagliata con un filo di nylon secondo necessità, viene stesa su una tavola di legno per la lavorazione. Per la modellazione dei vasi sono state utilizzate le tecniche del "colombino" o "lucignolo" e della modellazione a sfoglia.

# Studio della foglia

## *Laboratorio di ceramica*



### **Essiccazione e decorazione ad ingobbio**

Gli oggetti modellati vanno fatti asciugare in modo graduale. In questa fase, quando non sono ancora perfettamente secchi (in gergo a “consistenza cuoio”) si possono decorare con la tecnica dell’ingobbio. Questa tecnica decorativa antichissima consiste nel dipingere la superficie con argille colorate o ossidi che una volta asciugati possono essere graffiati con una punta metallica.

# Studio della foglia

## *Laboratorio di ceramica*



**Prima cottura:**  
Una volta seccati gli oggetti passano alla cottura in un forno da ceramista. Possono essere anche sovrapposti uno all'altro. La temperatura che raggiungeranno sarà di 1000 gradi centigradi, l'intero ciclo fino al raffreddamento dura circa 48 ore. L'argilla è irreversibilmente trasformata in terracotta, il colore ora è rosso.

# Studio della foglia

## *Laboratorio di ceramica*



**Seconda cottura:**  
Sulla terracotta si dipinge con degli smalti apiombici o con le cristalline, polveri diluite con acqua che con una seconda cottura (800 - 900 gradi) renderanno gli oggetti lucidi e impermeabili.

# Studio della foglia

## *Laboratorio di ceramica*



### **Decorazione a freddo, patine a cera**

La decorazione può essere effettuata anche a freddo, ovvero senza una seconda cottura. Pigmenti mescolati a cera liquida e patine metalliche sono state combinate con soluzioni molto libere, con interessanti risultati formali.

# Studio della foglia

## *Laboratorio di ceramica*



**I BASSORILIEVI**

# Studio della foglia

## *Laboratorio di ceramica*



**IL PRESEPE**

# Studio della foglia

## *Laboratorio di ceramica*



**ALBERO DI NATALE**

# Studio della foglia

## *Laboratorio di ceramica*



**LE OPERE**

# Concorso – Crea il logo del Progetto

- Premessa
- Nell'ambito del Progetto Europeo Comenius che ha visto coinvolte, dal 2009 al 2011, quattro scuole europee, la Charles De Gaulle di Seltz, scuola capofila, la Georg-Von-Neumayer Realshule di Neustandt, la Franska Skolan di Stoccolma e l'Istituto Comprensivo Statale di Casperia, è stata richiesta agli studenti l'ideazione del logo del progetto.
- Tema: la foglia
- Elementi dominanti: la foglia, l'Europa, i 4 Paesi partecipanti, il Progetto Comenius
- Selezione: una commissione di insegnanti ha provveduto all'identificazione del logo che meglio rappresentasse il tema e gli elementi dominanti e rappresentativi del progetto.

# Concorso – Crea il logo del Progetto

- Logo vincitore del Concorso:



*Istituto Comprensivo di Casperia*

# Concorso – Crea il logo del Progetto

- Loghi selezionati:



# Concorso – Crea il logo del Progetto

- Loghi selezionati:



# Concorso – Crea il logo del Progetto

- Loghi selezionati:



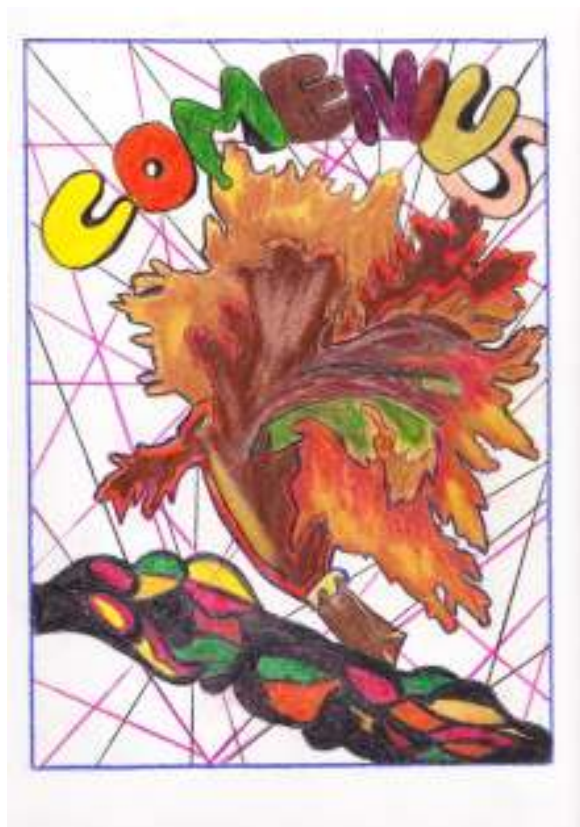
# Concorso – Crea il logo del Progetto

- Loghi proposti dall'*I.C. di Casperia*:



# Concorso – Crea il logo del Progetto

- Loghi proposti dall'*I.C. di Casperia*:



# Concorso – Crea il logo del Progetto

- Loghi selezionati:



# Concorso – Crea il logo del Progetto

- Loghi selezionati:



# Concorso – Crea il logo del Progetto

- Loghi selezionati:



# Lo studio della foglia - Ecritures créative

## **La feuille** (*Antoine Vincent Arnault 1818*)

De ta tige détachée,  
Pauvre feuille desséchée,  
Où vas-tu ? – Je n'en sais rien.  
L'orage a brisé le chêne  
Qui seul était mon soutien.  
De son inconstante haleine  
Le zéphyr ou l'aquilon  
Depuis ce jour me promène  
De la forêt à la plaine,  
De la montagne au vallon.  
Je vais où le vent me mène,  
Sans me plaindre ou m'effrayer:  
Je vais où va toute chose,  
Où va la feuille de rose  
Et la feuille de laurier.

## **La foglia** (*Leopardi 1835*)

Lungi dal proprio ramo  
Povera foglia frale  
Dove vai tu? dal faggio  
Là dov'io nacqui, mi divide il vento  
esso, tornando, a volo  
dal bosco alla campagna  
dalla valle mi porta alla montagna.  
seco perpetuamente  
vo pellegrina, e tutto l'altro ignoro.  
vo dove ogni altra cosa,  
dove naturalmente  
va la foglia di rosa,  
e la foglia d'alloro.

# Lo studio della foglia - Ecritures créative

## Al cuore

La foglia che cade  
è come l' uomo che muore  
dà un segno terribile al cuore

**Stefano Ricci 2<sup>a</sup> A**

*Cara foglia gialla  
voli come una farfalla,  
il vento ti porta via  
come se fossi una scia .  
adesso che sei andata via  
mi manchi amica mia  
eri la più bella per me  
ma ora come farò senza di te ?*

## Ciclo della natura

Le foglie cadono,  
gli alberi si spogliano pian piano  
prima che arrivi la neve,  
e le ricopra,  
con un soffice manto bianco.

**Ruggero Giusti 2<sup>B</sup>**

E'ora della nanna  
Quando arriva l'autunno  
L'albero dice alle foglie,  
a dormire per favore,  
questa sarà l'ultima volta ,  
ma presto l'albero potrà  
dire di nuovo buongiorno.

**Daniel Nobili 2<sup>B</sup>**

# Lo studio della foglia - Ecritures créative

## È primavera

L'astro di fuoco  
presto si desta  
sento nel cuore  
aria di festa

Sono spuntati  
nuovi boccioli  
il cielo dona  
festosi vola

L'albero indossa  
la prima foglia  
mentre la bianca  
vetta si spoglia

Tornano vivi  
parchi e giardini  
al cinguettio  
degli uccellini

Dorme il camino  
dolce è la sera  
tutto mi dice  
è primavera

Livia Di Mario

1A

## Foglia

Non ti accorgi  
Dell'importanza  
Dell'esistenza  
Di una foglia  
È sempre al tuo fianco  
Qualsiasi cosa tu faccia.

Murati Arita

## I rami argentati

I rami sottili come fili d'argento,  
sorreggono con delicatezza le dolci foglie,  
che felici stanno sull'albero.

La loro vita è breve,  
finisce quando cadono al suolo,  
adagiandosi dolcemente.

Diego Sapora 2B

# Lo studio della foglia - Ecritures créative

## **Gli uomini e le foglie**

Gli uomini sono  
Come moltissimi alberi;  
insieme, uno vicino all'altro  
formano un bosco.  
Ci sono quelli più vecchi,  
anziani sacerdoti  
delle nostre famiglie,  
giovani piantine  
in balia del vento.  
Io mi sento l'albero più piccolo  
Ma quello più importante.  
Si trova in cima alla collina  
Ed è l'unico che riesce a vedere  
Perfettamente  
La luce accecante  
Del sole mattutino,  
è il primo a sentire  
il vento che soffia,  
e che delicatamente muove tutte le  
sue foglie.  
Così mi sento io.  
**Giorgia Cambone-2ª**

## **Foglie fragili**

Le foglie fragili cadono  
dagli alberi secchi d'autunno  
come anime innocenti  
il corpo abbandonano  
vecchio ormai.

Alberi di primavera  
riproducono foglie  
come giovani donne  
danno alla luce  
meravigliose creature.

Emigranti dal mondo  
il loro albero abbandonano  
e spinti da vento  
vagano

**Gianluca Ciavatti 3ª**

# Lo studio della foglia - Ecritures créative

## I sempreverdi

Gli alberi  
delle montagne  
sono come  
persone che  
il mondo  
popolano.

Le foglie  
come le persone  
hanno vite diverse ,  
diverse morti

ma ecco  
i sempreverdi  
indicare  
la speranza

**Giuliani Carlotta 2 A**

## Il mondo

Un tuffo nella natura  
una passeggiata in campagna  
è la miglior cura ...  
è la più dolce compagnia  
e una cagnolina piena di allegria  
che insegue ogni foglia  
che il vento porta via ;  
è una gattina affettuosa ;  
che si strofina e fa le fusa  
è il volo di un gabbiano  
che volando lontano  
ci ricorda che il mondo è grande  
ed è davvero importante  
mantenerlo pulito è sicuro  
perché anche i bambini del futuro  
possano giocare su un prato  
e vivere un mondo .....

**Sveva Mattorre**

# Lo studio della foglia - Ecritures créative

## Il senso

Chissà, che senso di serenità,  
dà l'estate  
Alle foglie riscaldate  
Chissà .....  
Il mistero che si nasconde  
Nelle foglie tremolanti e infreddolite  
Chissà!!!!

**Benedetta Martelli 2<sup>B</sup>**

## Il tempo scorre

É primavera  
gli alberi giovani  
arriva l'autunno  
e l'albero invecchia insieme a me  
prima lisci  
poi rugosi.

**Andrea Tomassetti 2<sup>A</sup>**

## Il vento

Sopra un indifferente pietra grigia,  
giace la foglia  
quasi secca.  
Sfiora il vento,  
si lascia rapire  
dal suo destino  
sopra, sotto,  
di lato e si gira e si rigira  
fino allo sgretolamento

**Lorenzo Savi 2A**

## Il volo

Si muove, si agita  
e prende il volo, la foglia,  
per il fruscio e per il sospiro del vento,  
ormai,  
in continuo movimento:  
questo è l'autunno.

**Mario Sabatino II<sup>a</sup> B**

# Lo studio della foglia - Ecriture créative

## La feuille

La feuille est comme la vie:  
Naît, grandit et meurt...  
Ses couleurs si intenses  
Donnent vie à un arbre au printemps

Elles sont partie de la nature  
Comme les petits animaux qui  
l'entourent.

Les rues sont remplies de feuilles...  
La création d'un voile de couleurs

Carol e Giulia 3A

## La feuille

la foglia è come la vita :  
nasce, cresce e muore...  
i suoi colori così intensi  
danno vita a un'albero in primavera...  
la feuille est comme la vie:  
naît, grandit et meurt ...  
ses couleurs si intenses  
donnent vie à un arbre au printemps ...

la foglia  
la foglia  
cade  
dall'albero,  
alto,  
ma cadendo  
felicemente  
volteggia....  
Cristian Casali 2A

# Lo studio della foglia - Ecriture créative

## La foglia della giovinezza

Un sempre verde  
Lo vorrei essere  
Uno che è sempre  
al suo massimo splendore  
o  
volare nell'immaginazione  
più profonda dell'infanzia  
come la foglia dal vento  
incessante spinta

*Daniele Bonifazi 2°A*

## La malinconia della foglia

Sai , per la prima volta,  
mi sono accorta che anche  
gli alberi portano malincuore;  
quando una foglia viene strappata  
dal ramo è come : il poeta senza  
l'ispirazione  
un pittore senza pennello, il cantante  
senza la voce,  
uno scienziato senza intelligenza .....

Melissa Tassi 1°B

## Les feuilles tombent

L'arbre est nu, les feuilles tombent... tous les mensonges...  
Dans le ciel nuageux, un troupeau de mouettes se conge.  
Les feuilles, portée par le vent,  
s'impliquent dans l'atmosphère de l'automne.

# Lo studio della foglia - Ecritures créative

## La vita

Che cosa è la vita?  
È un gemma,  
che a primavera sboccia.  
È una lacrima  
Che in autunno  
Cade.  
È come la vita  
Dell' uomo  
La parabola naturale;  
nasce  
cresce  
e muore

Marysol Angeloni 2°A

## Povera foglia gialla

Povera foglia gialla  
che, come una farfalla  
voli nell'aria spensierata,  
triste come una casa  
abbandonata  
il tuo colore rallegra le  
giornate autunnali  
mentre parli e scherzi con gli  
animali.  
E non senti la malinconia  
Del vento stesso che ti porta  
via?

## La vita e la foglia

La vita è  
come una foglia  
sbattuta a terra

La foglia è forte  
ma anche  
insicura ,  
delicata,  
e improvvisamente  
viene atterrata  
da una improvvisa  
ventata.

Carlotta Giuliani 2°A

# Lo studio della foglia - Ecritures créative

## Vita

Foglia che voli,  
tu sei libertà.  
Foglia che sparisce,  
tu sei morte.  
Ma  
Oltre a questo  
Tu rappresenti,  
la "Vita del mondo".

Savi Lorenzo 2°A

## Sera d'autunno

Ascolta...  
Con un piacevole lieve fruscio,  
simile scalpiccio di fantasmi  
che vanno.  
Le foglie accartocciate dal  
vento  
si staccano dagli alberi  
e cadono.

Alessio Di Mattei 3°B

## Povere foglie

Le foglie danzano  
Sulle note del vento  
Ma quando esso smette di suonare  
Accartocciate dal gelo  
Sfiorano la terra

Radu Annamaria 2°B

# Lo studio della foglia - Ecriture créative

## Le Chêne et le Vent

Le Vent souffle  
frappe la terre  
les monts et la mer.  
Il frappe le Chêne  
détache les feuilles  
mais il ne se plie pas.  
La bataille continue,  
l'un met,  
l'autre résiste.  
La guerre éternelle  
Sévit contre tout le monde

Alessandro Minicucci